

CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATÓLICO

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE DE LA LONJETA, NUMERO 11

AÑO XXI
NUMERO 6492

PALMA DE MALLORCA
LUNES 18 DE AGOSTO DE 1930

FRANQUEO HORAS DE DESPACHO de 10 a 1 y de 5 a 7
CONCERTADO TELEFONO NUMERO 200

Las fiestas de Santa Catalina Thomás en Valldemosa

Los actos del sábado Certamen literario

El certamen literario celebrado anteayer, por la tarde, en Valldemosa, a la sombra de la Cartuja, ha sido, ciertamente, uno de los actos más relevantes con que se ha solemnizado, no solamente en aquella montañesa villa, sino también en esta ciudad, el fausto acontecimiento de la canonización de la que Mallorca ha llamado hasta hoy con el dulce nombre de "la Beateta". Algo duradero quedará de esta fiesta literaria: entre las poesías, los delicados "goigs" de nuestra eximia poetisa María Antonia Salvá, que es de esperar que pronto se harán populares; y entre los trabajos en prosa, la Vida de la Santa y los estudios referentes a los apellidos de la misma, al convento de Santa Magdalena y al Cardenal Despuig. Certamen literario que alcanza tal resultado, no puede ser considerado como una de tantas fiestas de circunstancias que pasan sin dejar rastro alguno, sino como un acto que habrá aportado meritorios estudios relacionados con la excelsa figura de la Santa mallorquina.

En la grata plaza de la Cartuja, bajo el dosel de los árboles, le vantábase, instalado con depurado gusto—una mano de artista adivinábale en ello—el estrado. Al fondo, sobre rojos damascos, veíase un cuadro representando la aparición de San Bruno a la Santa; y a ambos lados del cuadro, los escudos de los apellidos de la misma: Thomás y Gallard.

Ocupó el sillón presidencial al Alcalde de Valldemosa, Sr. Calafat. A su derecha se sentaron el diputado provincial don Antonio Moncada y Cánaves de Mossa, en representación del Presidente de la Diputación; el Protonotario Apostólico Monseñor D. Antonio Rosselló y de Alemany y el Sr. Barón de Pinopar, y a su izquierda el Rdo. Señor Párroco de Valldemosa, en representación del Excmo. y Reverendísimo Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca; el Juez municipal de la misma villa; el Alcalde de Deyá y el señor don Antonio Salvá, quien representaba a la "Societat Arqueològica Luliana".

En el estrado también se sentaron los miembros del Jurado Rdo. don Antonio Truyols, D. José Ramis de Ayreflor y Sureda y D. Juan Pons y Marqués.

La concurrencia muy numerosa, figurando entre ella distinguidas familias de nuestra sociedad.

Abierto el acto, el Rdo. Sr. Don Antonio Truyols dirigió la palabra a la concurrencia para decir que había que lamentar dos contrariedades: la primera, el no haber podido asistir al acto, por hallarse indispuerto, el Presidente del Jurado, D. Juan Rosselló de So'n Forteza, y la segunda, el no haber recibido todavía por hallarse el autor ausente de Mallorca, el discurso encargado al vocal del Jurado Rdo. Padre Ruperto de Manresa; discurso que podrá ser conocido, empero, al publicarse el tomo que se dedicará a esta fiesta.

Seguidamente, el secretario del Jurado, D. Juan Pons y Marqués, leyó la acostumbrada Memoria, trabajo de especial relieve tanto por el fondo como por la forma y que fué escuchado con vivo interés y aplaudido largamente. He aquí una parte de la interesante Memoria, que puede decirse que vino a suplir el discurso presidencial de rúbrica:

Es aquesta la tercera vegada que els representants de les lletres insulars s'apleguen en corona als peus de la Santa filla de Valldemossa, i de les tres vegades la primera que venen a fer-ho en la seva mateixa vila, prop de la casa a on nasqué i dels llocs que foren escenari i contemplaren la ecllosió de la seva santedat meravellosa. I és que el romiatge de les nostres lletres cristianes que elles son com tot allò que és coralment nostre en la nostra pròpia terra, no podia deixar d'afegir-se a la general peregrinació de tots els mallorquins als seus pairs de la benaventurada Sor Thomasa, excelsa flor valldemossina, honorificència del terror nadiu; d'aquesta terra que arriba per ella a la glòria més alta que es donat d'assolir a llocs terrenals: la de servir de breçol, de llar i d'escambell als sants del cel.

Ah! benaventurada també la vila i benaventurada i sortosa contrada aquesta de Valldemosa, predestinada singularment en els designis amagats de la divina Providència, i lligada per tants de caires a la història religiosa de la nostra illa que ha vist coincidir en aquest solar les seves més altes figures. Car fou en els mateixos olivars vostres i costers admirables de Miramar santificats amb el nom de Déu per primera volta per boca del propi Ramon, el fill major de la nostra raça, i que veren obrir-se sota la inefable pau eterna i sublim del nocturnal repós de la naturalesa, poblat d'esquelles i de grills, la celular finestra de Blanquerna sortint alta la nit a la contemplació de les estrelles... Fou en el mateix lulià boscatge centenari, es calonat davant la vastitud immensa dels marins horitzons, poblat d'ermites penitencials i de salmodies de preguera, on la mateixa bella fontana inconsolable deia i diu encara la mateixa infinita cançó... Fou el mateix rusc cartoixà, brunzent per segles i abandonat avui, i l'ombra morta del qual ens eixopluga en aquesta hora... Foren aquests els llocs santificats tan altament per la Beateta, els que veieren la seva passa alada fer el camí del cel des de la seva càndida infantesa i prodigiosa joventud, unida amb els més alts carismes i decorada dels prodigis més extraordinaris. I sembla verament providencial que tot això s'esdevengués precisament en un dels indrets que més anomenada de bellesa gaudeixen d'entre tot el nostre paisatge, i que fa patent com la beutat es plendorosa de aquest paisatge, obra de Déu, és als ulls de Déu acceptable i plaent i bona, quan en tant formós indret ha fet coincidir la santedat dels seus servents més alts dins un amagat i petit recó de món.

La primera vegada que la litera-

tura s'enfrontà amb la allavores sols venerable Sor Thomasa fou als 53 anys de la seva Santíssima mort, i en el clos tancat de Montission de Ciutat, a requesta del nebot de la Santa el Doctor Miquel Thomas i Ferrà. Es tracta d'una encarcarada i petulant justa literària a l'usança del temps, en que els ingenis de l'època es desfan en figures erudites, de sentit abscondit per la gramàtica, jugant amb uns muses amfílles ales afeixuguides per tots els vicis literaris de una època dolenta. D'entre tot aquell gran munt de fullaraca retòrica, castellana i llatina, sols un parell curt de goigs en mallorquí treuen el cap amb vergonyant timidesa. I ja no cal dir com la poesia, auell d'aire lliure i de cel obert, n'és absent i fugissera.

No passa el mateix amb la corona poètica que els mallorquins ofrenen a la ja declarada Beata per la església en el tercer centenari del seu traspàs, l'any 1874, en la que figuren gairebé tots els noms del nostre parnàs vuitcentista i en la que brilla encara amb fulgor invariada la gemma thomasiana signada del mestre Costa i Llobera. I en recordar aquest mon, no sé estar-me de recordar també el de Mossen Ribber, jove i brillant seminarista encara aleshores signant el fresquíssim poemeta líric de la Benaventurada Caterina Thomàs, *Revertere Sunamitis*, "vessant de gomes balsàmiques de la pietat religiosa ben sentida" amb el qual els jurats del certamen literari organitzat a Ciutat per les fires i festes de 1903 tengueren la sort, i s'en envaniren, de descobrir la fusta dels veritables poetes.

No massa abundants en nombre han estat els treballs enviats al present certamen, comparat amb el que assolien les llistes de composicions rebudes de altres certamens i jocs florals anteriors a casa nostra. Una cosa cal aclarir tammateix abans de donar per curta la llista. I és que aquesta vegada ni el cartell fou publicat tant sols fora de Mallorca ni es sollicità ni pensà mai, des de bon

principi en cap col·laboració de fora. El cartell era dels mallorquins i per els mallorquins; el que es pretenia era de reunir els representants de les nostres lletres, perquè aquestes no mancassen, com he dit abans, perquè no hi podien mancar, a l'homenatge general i total de la terra a la nova Santa. Altrament, jo creuria mancar el meu deure si no fes constar i mercicis aquí públicament la generositat de les corporacions i particulars oferidors de premi que han fet a aquest concurs superior, en aquest respecte, als fins avui celebrats. Si la generositat de tots ells ha estat o no corresposta heu de jutjar-ho vosaltres matixos i ens ho mostrarà l'examen suscint i protocolar de les composicions premiades.

Leida la Memoria, el Sr. Pons y Marqués procedí a dar lectura al veredict del Jurado, abriendo a cada tema el sobre que contenia el nombre del respectivo autor.

He aquí los temas y los nombres de señores premiados:

I Premi del Magnífic Ajuntament de Valldemosa: Vida de Santa Catarina Thomàs. Lema: Celi delitua, deusque terra (Abrines). — don Pedro A. Magraner, Pbro.

Accésit de cinquanta pessetes a la: Vida abreviada de Santa Caterina Thomàs de Valldemosa. Lema: Pro Patria. — don Miguel Deyá.

II Premi del Senyor Rector de Valldemosa, Rvnt. don Joan Mir: Goigs a Roança a la Verge Mallorquina Santa Catarina Thomàs. Lema: Valldemossa. — donya M.ª Antonia Salvá.

III Premi de l'Excm. Ajuntament de Palma: Els llinatges Thomàs i Gallart a Mallorca en el sigle XVI. Lema: Oh la glòria de Mallorca! — don Juan Vich Salom, Pbro.

IV Premi de la Exema. Diputació provincial de les Balears: El Monestir de Santa Maria Magdalena. Lema: Ars et Fides. — don Antonio Jiménez.

V Premi de la Societat Arqueològica Luliana: El Cardenal Despuig i la Beata Catarina Thomàs. Lema: Ibi est eor tuum. — Fr. Andrés de Palma, O. M. C.

VI Premi del Magnífic Ajuntament de la vila de Deià: La font de So'n Batista. Lema: Evocació. — don Juan Ramis de Ayreflor.

VII Premi de la Comissió organitzadora de les festes de Valldemosa: A Santa Catrina de Valldemosa. Lema: Exultabit solitudo et florebit quasi liliun (Isaies I, 35). — don Guillermo Colom.

VIII Premi de Correo de Mallorca: A Marquesina Gallart. Lema: Evocació. donya M.ª Antonia Salvá.

IX Premi del Baró de Pinopar: En el barranc. Lema: Ella portava el dinar a los pobres segadors (Cangó popular). — don José M.ª Tous y Maroto.

Accésit de cinquanta pesetas al treball: La Beata Catrina i Son Gallart. Lema: Oh tu la més gentil de les donzelles, surt i el rastre segueix de les ovelles, y els cabridets pastura saltaders, vora la tenda dels pastors. (J. Verdager, Cántic dels Canties). — don Baltassar Piña, Pbro.

X Premi de l'Excm. Sr. Arquebisbe Bisbe de Mallorca: Valldemossa. Lema: Santa Catarina de Valldemosa, pregua per la vostra terra. — don Migne! Ferrà.

XI Premis de la Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat de les Balears: La pedra de la Santa. Lema: Dins la ciutat; i Santa Catarina Thomàs. Lema: Claretats. — don Miguel Forteza Piña, don Bartolomé Guasp, Pbro., respectivament.

XII Premi del senyor Joan Cilimigras: El Milagro en el Molino: Gloria a Valldemosa! — don Guillermo Sureda de Armas.

Accésit de cinquanta pesetas a les poesies de tema lliure: A Santa Caterina Thomàs amb motiu de la seva canonisació. Lema: AHeluia. — don Francisco Pomar.

Casi todos los premiados acudieron a la fiesta, siendo acogidos con calurosos aplausos al estrado.

Recitaron sus respectivas poesías María Antonia Salvá, Juan Ramis de Ayreflor, Guillermo Colom, José M.ª Tous y Maroto, Miguel Ferrà, Miguel Forteza, Guillermo Su-

(Continúa en la 5.ª página)



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor
Don Gabriel Palau Muntaner

que ha fallecido en esta ciudad hoy a las 4 de la madrugada

— HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS —

E. P. D.

Su desconsolada esposa, hijos, padre, hermanos presentes y ausentes, sobrinos presentes y ausentes, primo y demás parientes al participar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan se sirvan asistir al rosario y conducción del cadáver que tendrá lugar hoy a las 7 y media y 8 respectivamente, como así mismo al funeral que en sufragio de su alma se celebrará mañana a las 10 y media en la iglesia de San Antonio de Viana de la calle San Miguel.

Note invita piadosamente.

Casa mortuoria: Félix Maravillas, 17.º

Las fiestas de Santa Catalina Thomás en Valldemosa

(Viene de la 1.ª página)
... de Armas y Francisco Pomar.
... las poesías fueron escuchadas con delectación y premiadas por concurrencia con largos y calurosos aplausos. Cabe indicar la especial acogida que merecieron, bien justamente, las bellas composiciones de nuestra admirada poetisa M.ª Antònia Salvà.
Terminada la lectura de poesías, el Alcalde de Valldemosa dió por terminado el acto, que constituyó un noble homenaje tributado por nuestros poetas y escritores, en su propia villa natal, a la amada Santa mallorquina.

* En la página segunda de este número publicamos algunas de las poesías premiadas.

* Terminada la fiesta literaria, se dió un galante obsequio del Ayuntamiento — un espléndido lunch en el comedor del hotel "La Cartuja".
Procesión. — Fuegos artificiales. Algún tiempo después del certamen literario, se celebró la anual procesión en que es llevada la reliquia de Santa Catalina Thomás. Asistieron a ella crecido número de personas, entre las que figuraban muchos caballeros.

La presidió el Protonotario Apostólico, Monseñor D. Antonio Rosselló y de Alemany.
El paso de la procesión por las típicas calles de Valldemosa, tan bellamente adornadas e iluminadas, fué un espectáculo altamente hermoso.

* A última hora de la noche se dispuso en la plaza de la Cartuja un vistoso castillo de fuegos artificiales, ante una apiñada multitud, con lo que finalizaron los lucidos festejos del sábado.

* El Gobernador civil, don Constantino Vázquez, estuvo anteanoche en Valldemosa.

Concierto.—Fuegos artificiales. Las diez de la noche, en la plaza de Santa Catalina Thomás, ante la iglesia parroquial, el "Orfeo Mallorquí" dió un concierto.

Las condiciones del lugar y el movimiento del gran gentío que se halla congregado en la villa no permitieron que fuera percibida bien la agradable labor de nuestro orfeón.
Todas las composiciones fueron interpretadas con perfecto ajusto, siendo muy aplaudidas.

Después se quemó un castillo de fuegos artificiales, que tuvo un vistoso final: la "alegoría" de la San-
ta.

Por último, se disparó una escarabancada traca, que puso fin a los festejos.

Y empezó el largo desfile de los numerosos autos y camiones que, repletos de gente, se habían reunido en Valldemosa.

Los actos de ayer

Ayer, domingo, terminaron los festejos, que han revestido gran solemnidad

Diana.—La Misa de pontifical.

Con los festejos que ayer se celebraron terminaron en la preciosa villa de Valldemosa los actos organizados en honor de su estimadísima hija, Santa Catalina Thomás.

La participación de nuestras autoridades eclesiásticas, representación de la Diputación y Ayuntamiento de esta ciudad, entidades y pueblo de Mallorca, ha hecho que en estas fiestas con que su villa natal honra a la Santa participaran, haciéndose así el gozo general, todos los habitantes de esta isla.

La presencia de nuestro muy amado Prelado dió extraordinario realce a la fiesta de ayer.

Empezaron los festejos con alegre diana, que estuvo a cargo de la "Lira Sollerense".

A la diana siguió un alegre repique de campanas.

A las nueve y media, en la Iglesia parroquial, adornada e iluminada con exquisito gusto, se cantó Tercia, y, seguidamente, el Arzobispo-Obispo, Dr. Miralles, procedió a la bendición de una preciosa imagen de Santa Catalina Thomás, obra del notable escultor Más Llínas, de la cual fueron padrinos los aristócratas: señorita María Teresa Sureda y Fortuny y don Pedro Morell y Fortuny.

Esta imagen está destinada a sustituir la que hasta ahora se venera en al casa donde nació la "Beateta", hoy Santa mallorquina.

Seguidamente, el Excmo. y Reverendísimo Dr. Miralles celebró la Misa de Pontifical, asistido: de presbítero asistente, por el Ilmo. y Rdmo. don Antonio Rosselló y de Alemany, Protonotario Apostólico, de diácono y subdiácono en la misa, por los Rdos. don Rafael Sitjar, Arcipreste de Sóller y D. Bartolomé Ripoll, Párroco de Banyalbufar, y de diácono y subdiácono de honor por el M. I. Sr. D. Mateo Alzamora, Maestrescuela, y el Ado. D. Pedro Suausi, Párroco de Deyá.

De maestro de ceremonias actuó el Rdo. don Antonio Pou, de la Catedral Basílica.

Ocupó la sagrada cátedra el Reverendo don Valentín Herrero, Vicario de Alcudia, pronunciando elocuente panegírico de la Santa.

Se cantó, por el "Orfeo Mallorquí", dirigido por el Maestro Ramis, la misa del maestro J. Sancho Marraco "In honore Sancti Agustini", acompañando a los cantores en el órgano el Rdo. D. Bernardo Salas, y en el armonium don Francisco Cortes.

Nunca con más razón que en el día de ayer puede decirse que el templo resultó insuficiente para el número de fieles que en él se congregó, lo cual hizo que, además de hallarse éste, completamente atestado, fueran muchos los que asistieron al santo sacrificio desde la plaza.

La Diputación provincial estuvo representada por el diputado provincial don Antonio Moncada y Cánaves de Mossa, quien ocupó sitio preferente.

De Valldemosa asistió el Ayuntamiento en corporación, presidido por el Alcalde, señor Calafat, e integrado por los concejales señores Capillaach, Vives, Morey, Estarás y Calafat, y el secretario, señor Vidal.

El representante del Ayuntamiento de Palma, Teniente de Alcalde don Pedro Buades Rousset, tomó asiento con la corporación municipal, sentándose en el sillón inmediato al Alcalde.

Asistieron, además, las autoridades de la villa, comisión de festejos y distinguidas personalidades, entre quienes recordamos al Conde de Peralada, don Pedro Morell, Vizcon de Couserans, don Elviro Sans, don José M.ª Tous y Maroto, don Juan y don Pedro Sureda y Bimet.

Terminada la misa y al iniciarse el desfile, el órgano dejó oír los populares sonidos del canto de "Sor Thomaset" ont sou", estrofas que fueron cantadas por el "Orfeo Mallorquí", y pueblo, siendo unos momentos de verdadera emoción.

En la Casa Rectoral. — Descubrimiento de una lápida que da el nombre de la Santa a la calle donde nació El Excmo. y Rdmo. Dr. Miralles



Doña Margarita Oliver Pieras

Viuda de don Marcos Carbonell

Ha fallecido

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

A. E. R. I. P. A.

Sus afligidos hijos doña Antonia, don Jaime (médico) y doña Ana, hijos políticos doña Francisca Girbent y don Juan Castell, nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan al rosario que se rezará en la casa mortuoria esta noche, a las nueve, y seguidamente a la conducción del cadáver, como también al funeral que se celebrará mañana, martes, a las once y media, en la iglesia de San Antonio de Viana (Calle de San Miguel).

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Arco de la Merced, 6-2.º

terminada la misa, pasó por breves momentos a descansar en la Casa Rectoral y seguidamente acompañado de las autoridades, Clero Parroquial, comisión de festejos y personalidades, salió a descubrir la lápida que dará el nombre de la Santa a la calle donde se halla la casa en que nació.

Descorrió la lápida, sonando grandísimos aplausos al descorderse la cortina, el Arzobispo-Obispo Dr. Miralles quien seguidamente dirigió sentidas palabras al pueblo allí congregado.

Empezó manifestando que se congratulaba y bendecía a Dios porque en sus altos designios había señalado sus caminos para que fuera él que interviniere en el trascendentalísimo suceso de la Canonización de la Beata y que fuera durante su Episcopado la elevación a la dignidad suprema de la Santidad de nuestra compatriota.

Expresó la satisfacción inmensa que le causaba el ver la explosión de fe y de entusiasmo de su grey con motivo de la canonización de Catalina Thomás, manifestación que conmovió al Primado de España que la presencié y quienes ahora, en reciente carta, le recuerda su emoción y le pregunta si continúa tan vivo el entusiasmo de Mallorca por su Santa.

Habló de la significación de la lápida que acababa de inaugurarse y dió las gracias a las Autoridades y al pueblo todo por su cooperación al acto que se estaba celebrando.

Habló después nuestro estimado compañero en la prensa, don José M.ª Tous y Maroto quien dió que el miembro de la Comisión de festejos, tenía que dirigir ahora unas breves frases si la emoción se lo permitía, porque yo, dije, que he hablado innumerables veces en público, no he sentido jamás una impresión tan íntima como la que experimento en estos momentos, porque me considero ahora más cerca de nuestra amadísima Santa.

Aquí todo me habla de ella, estas piedras, esta calle, esta iglesia.

Manifestó que el noble señor don Pedro Morell había tenido la feliz idea de la colocación de la lápida, sometiénola al Magnífico Ayuntamiento de Valldemosa que la aceptó con entusiasmo.

Agradeció la presencia de las Autoridades, particularmente la del Excmo. Sr. Arzobispo Obispo, que tanto ha laborado en pro de la noble causa de Santa Catalina.

Terminó diciendo: Pueblo de Valldemosa! grabado tienes en esta lá-

LICEO RIPOLL

OBISPO MAURA 4 Y 18
PALMA DE MALLORCA
Apartir del 1.º Octubre por
ampliación del local
PENSION COMPLETA 18 duros mensuales
MEDIO-PENSIONISTAS 8 " " "
PENSIONADO
LA RESIDENCIA DEL ESTUDIANTE
Ava. Alejandro Rosselló 103

pida el nombre que ya llevas escrito en el corazón; el de Catalina Thomás; ámala, reverencíala y sea ella, en el día grande de la resurrección el que te presente, bajo su protección, al juicio de Dios.

Este acto fué amenizado por la banda de la Cruz Roja dirigida por el maestro señor Portas, tocando la popular tonada de "Sor Thomaset", que el público, como siempre, acompañó con entusiasmo.

También bailaron sus típicas danzas los "cossiers", de Montuiri, los cuales, para dar más aspecto regional a la fiesta de ayer, se trasladaron a Valldemosa bailando en diferentes sitios de la villa.

Terminado el acto de descubrió la lápida, el Excmo. y Rdmo. Sr. Arzobispo Obispo, Dr. Miralles, acompañado de su capellán de honor, reverendo señor Payraló, marchó al predio "Son Brondo", donde Monseñor Rosselló y de Alemany, daba en su honor un banquete.

El Dr. Miralles, por la tarde, regresó a Palma.

Los festejos de la tarde. — La fuente de la "Beata". — Tiro de pichón

Por la tarde la afluencia de autos empezó ya a ser extraordinaria, siendo casi imposible el transitar por las calles de Valldemosa, repletas materialmente de público, que llegaba a presenciar uno de nuestros más típicos festejos, o sea el carro que anualmente organiza la Exma. Sra. Marquesa de Vivot, y que este año debía revestir extraordinaria importancia.

El marco apropiado de la fiesta y el pueblo con su asistencia dan a este festejo extraordinario relieve y un típico sabor de tradicionalismo regional.

A las cinco de la tarde, y fuera de programa (una omisión hizo que el acto no se incluyese) se celebró el acto de descubrir una lápida que provisionalmente ha sido colocada en la fuente, donde, según la tradición, se le apareció a la Beateta San Antonio Abad.

Asistieron al acto el Párroco de Valldemosa don Juan Mir, don José M.ª Tous y Maroto y el cronista.

El acto tuvo, en medio de aquellos parajes, una sencillez y emoción encantadora, sobre todo al tocar la banda de la Cruz Roja, ante los escasos asistentes, el himno de la Beata.

Como preludio de él el poeta don José M.ª Tous y Maroto pronunció un breve parlamento, explicando el hecho que se iba a perpetuar, al colocar la lápida.

Manifestó cómo una noche, Santa Catalina Thomás, creyendo que era ya de madrugada bajó a beber agua en la fuente y entonces con gran sobresalto sintió que en la Cartuja las campanas tocaban, llamando a rezar, a media noche, a los religiosos.

Apradísima al encontrarse sola en estos parajes se puso a rezar, apa recienéndosele entonces San Antonio Abad, que la reconfortó.

Este, dijo, es el hecho, y esto es lo que ha de perpetuar aquí un lápida y una pequeña construcción que costeará la distinguida señora María Ignacia Campaner, Viuda de Serra de Gayeta.

Después, el Rdo. Cura Párroco, señor Mir, pronunció también breves palabras, dando explicaciones de lo que se proyecta hacer, y acto seguido recorrió la cortina, dejando al descubierto la lápida, que provisionalmente ha sido colocada en dicho lugar.

Después, a las seis de la tarde, en "Son Gual", tuvo lugar la tirada de pichón en la cual distinguidos tiradores de la localidad y otros pueblos de la isla se disputaban los premios ofrecidos.

Tomaron parte en la tirada, una "poule" a cinco palomas, treinta escopetas, quedando nueve tiradores empatados a cuatro puntos y un cero.

Efectuado el desempate ganó el (Termina en la 8.ª página)

Compañía Transatlántica

Servicios del mes de Agosto de 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-México

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el día 16 de Agosto, de Gijón el 17 y de Coruña el 18, para Habana y Veracruz, escalando Nueva York al regreso. Próxima salida el 21 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New York

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona y Tarragona el 2 de Agosto, de Valencia el 3 de Alicante el 4, de Málaga el 5, de Cádiz el 7 y de Vigo el 9 para New York y Habana. Próxima salida el 16 de Septiembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New York

El vapor «Antonio López» saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Agosto, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21.

Servicio tipo Gran Hotel—T. S. H.—Radiotelefonía—Capilla—Orquesta, &c.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medina del Campo, 8.—Barcelona y en la Agencia en Palma de Mallorca, Plaza de Cortés n.º 10.

El 22, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor «Juan Sebastián Elcano» saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Agosto, de Valencia el 1 de Septiembre de Alicante el 2 de Málaga el 3 de de Cádiz el 5 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 8 de Octubre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela y Colombia

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona el día 14 de Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Cas Palmas San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 9 de Septiembre.

Próxima salida el 9 de Septiembre

Línea de Fernando Póo

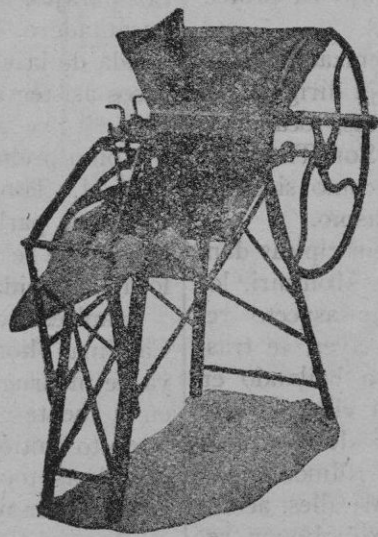
El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 14 de Agosto, de Valencia el 16 de Alicante el 17 y de Cádiz, el 20 para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo). Próxima salida el 15 de Septiembre.

Próxima salida el 15 de Septiembre

“UN MODELO IDEAL,”

de las renombradas

Descortezadoras de almendras Legon



Su precio es sólo de 350 pesetas

a pesar de su solidez y perfecta construcción.

Puede ser manejada a mano y su rendimiento es de 2 Hl. de almendra descortezada por hora.

Pida hoy mismo informes y detalles.

Herederos de D. Juan B. Bosch

Mayor, 30, MANACOR

Relojería EL REGULADOR

Relojes de las más acreditadas marcas Suizas.

Precios moderados

Composturas Garantizadas.

Sindicato, 4. (frente al Banco Hispano.)

MANGUERAS

Tubos de goma

GOMAS Y AMIANTOS

Casa Codina

Unión-8-Palma



Vinos de mesa Oliver

SAORIBIA SAN JAIME

Encomendado: Mercedes, 8.—San Roque, 2.º piso, 88.—Desamparados, 4

SERVICIO A DOMICILIO

Pensión Villa-Rosa

Edificio construido espresamente. Propiedad y bajo la misma dirección del HOTEL CONTINENTAL.

PENSIÓN COMPLETA desde 7 pesetas, precios especiales para empleados y largas temporadas. Calles de Burgos y Massanet, (esquina Olmos).

Por 950 pts.

Vendo PIANO en muy buen estado.

Hornabeque, 45 1.º.

Aviso a los Herniados

El Gabinete Ortopédico HERNIUS de Barcelona, trasladado a PALMA por OCHO HORAS, EL JUEVES DIA 21 del ACTUAL en el Hotel ALHAMBRA.

Aproveche usted esta oportunidad para librarse definitivamente de la constante preocupación que usted tiene sobre su dolencia herniaria, por que sean suficientes dos minutos de conversación con nuestro director para que usted se dé cabal cuenta de que el moderno y exclusivo método HERNIUS que aplicamos para combatir toda clase de hernias, sean pequeñas o grandes, es algo especial, algo nuevo, algo que empleado a tiempo obtiene verdaderos éxitos para la desaparición total de las hernias en la mayoría de casos, pero desde luego, en todos se consiguen una perfecta retención y una progresiva reducción del tumor herniario, hasta llegar casi a desaparecer, y por tanto se conceptuará usted curado en plazo relativamente corto.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá el tiempo, porque tendrá la ocasión de conocer el lindo, ligero (casi no pesa nada) pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado) hecho exprofeso para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir, y como no lleva trabas tirantes, bajo nalgas, ni nada supérfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos sin que tan siquiera se perciba de que está usted quebrado. A la sola vista del aparato HERNIUS, deducirá usted de su aplicación se ha de obtener un agradable bienestar que contrasta con el tormento que está usted pasando con el incómodo y peligroso braguero que lleva, y sin vacilar se decidirá a sustituirlo por el salvador HERNIUS que bajo molde especial construiremos para usted.

Para los niños herniados, construimos el HERNIUS especial para niños así como para las señoras confeccionamos las fajas HERNIUS que son la máxima perfección y comodidad, conservan la línea, afinan las formas y no abultan para nada.

Le firmaremos la más amplia garantía de que en caso de no estar usted satisfecho se le devolverá íntegro el dinero.

Regalamos el interesante librito GUIA DEL HERNIADO y nada le cobraremos por las consultas que tenga a bien hacernos. Nuestro director tendrá sumo gusto en recibirle el próximo JUEVES, día 21 del corriente en el HOTEL ALHAMBRA, PALMA DE MALLORCA. — Visita de 9 a 1 y de 3 a 7.

IMPORTANTE: Nuestro director visitará también en MANACOR el viernes, 22 de Agosto, en el Hotel FONDA FELIP, y en INCA, el sábado 23 de Agosto, en el HOTEL CENTRAL.

CASA CENTRAL

GABINETE ORTOPÉDICO HERNIUS

(Salvación del herniado)

Aragón 277, entl.º 2.º (frente apeadero P.º Gracia)

Telf. 76850

BARCELONA

Portland Artificial "Landfort,"
Gravier-Portland "Valcarca,"
de la Fábrica de Cementos Valcarca

de José Fradera



Rocala

Bovedillas patentadas para la construcción de techos.

Canalones indestructibles que no oxidan ni alabean, como los de zinc, plomo, etc.

Depósitos para agua. Depósitos para waters, muy económicos.

Tubos para conducción de aguas.

Todo fabricado por Rocala a base de cemento y amianto.

Alfredo Llompart

Avenida Alejandro Rosselló, 14

Se venden almendros "Dazaño" procedentes de CAMPOS.

SE VENDEN CEMENTOS AGRICOLAS ESPAÑOLES, garantizando el arraigo.

LA CASA SE COMPROMETE A RESPONDER CUANTOS ARBOLES SE PLANTEN EN EL PRIMER AÑO DE SU PLANTACION.

Se alquila

2.º piso, calle Jaime Ferrer n.º 31, 5 dormitorios, terrado, coladuría, agua y sol abundantes; espléndidas vistas al puerto. Informes en el principal.

Polvos de tinta

marca «Minerva» y «León»

Negro y colores 1.º00 pesetas

De venta: Imprenta «La Esperanza»

Crónica de París

El enemigo

cerró Briand el registro de las negociaciones de Europa a su Memorandum famoso. Todos o casi todos los Estados que forman el mapa político del Continente, se atienen a la existencia de la Sociedad de Naciones, como la piedra de la paz entre naciones europeas. En estas crónicas hemos venido hablando de las respuestas principales obtenidas por el actual ministro de Relaciones Exteriores de Francia. Para un concierto europeo, el Estatuto de aquella Sociedad ofrece garantía suficiente de la armonía. Por un arreglo económico se ofrece materia a la suspirada y al análisis de la duda, esa que se hacen unos a otros los consensos. Estados, guerra sorda, incalificable, contra el crédito de la nación que tuvo la debilidad, la inexperience o la desgracia de ofrecer incautamente pábulo a esa suerte de desmanes. La guerra de tarifas aduaneras no es un síntoma alentador en lo que a una perfecta armonía continental se refiere.

¿Y si son otras las intenciones de los Estados? Por si lo fueran, y como si estuviéramos en posesión del pensamiento de ese ilustre hombre público, vamos a pensar nuevamente de un gravísimo peligro que alienta en Europa y que en estas últimas se ha desencadenado sobre algunas comarcas francesas.

Las noticias cada día más graves, que nos vienen de China, en donde el comunismo rojo moscovita ha hecho presa en una tenacísima, son verdaderamente intranquilizantes a todo hombre de mente que se preocupe seriamente del bienestar del pueblo que gobierna. Si, siguiendo las miradas de China, las fijamos en otras vasas regiones sujetas al dominio o hegemonía de Europa, vemos que también han prendido en otras regiones el virus comunista, virus emanado de la ideología de Stalin y Staline, ese virus ponzoñoso y mortal, más contaminador aún de muchos mortales que las aguas del Caucazo que tantos gérmenes de muerte estragan en sus ondas.

Algunos viajeros y escritores interesa-

dos por la seducción de la hospitalidad o de ocumunidad de pensamiento, os hablen de supuestas tranquilidades en Rusia, y de que éste país se finge la víctima de una contrarrevolución de las naciones que no participan de sus ideas, no creáis a estos escritores y viajeros. El acogimiento y el halago son armas a las que no saben resistir los espíritus. Y si agregáis la simpatía con que han de contemplar esos personajes los métodos triunfantes, en aquél cuadro comunista, en toda su extensión, que les ofrece de pronto, como en una visión mágica, comprenderéis que no tengan aquellos fuerzas para resistir la impresión que experimentan.

Pero los agentes de Moscú no interrumpen sus propagandas funestas. Aunque simulen que todo el tiempo les es poco para defenderse de igual procedimiento. Quieren que se extienda el comunismo como reguero de pólvora por todas las regiones del mundo, y allí donde consideran más débil la resistencia por la escasez de sentido jurídico y gubernamental a que han venido a parar algunos inmensos Estados, por efecto también del estado caótico de sus instituciones seculares, allí prenden el fuego del contagio. Y así resulta que los lejanos países convulsionados aparecen unidos en la barbarie, con todas las características de una disociación social y nacional llevada hasta sus últimos límites.

Pero, si China y otras naciones crepitan y se consumen en el fuego asolador del comunismo, a los hombres previsores de Europa, a los pacifistas y humanitarios no les conviene que esa hoguera en que arden todas las conquistas morales y materiales de la humanidad se trasplante a los países europeos. Francia, con este sentido de un liberalismo que todo quiere disculparlo, es una de las naciones más propensas y expuestas al ensayo de un comunismo. Y aún cuando en contraposición de ese liberalismo, existe una tendencia francamente previsora, marcadamente conservadora, la huelga de la industria textil en las regiones del Norte ha mos-

trado bien claramente el peligro que se cierne sobre Francia en estos conflictos entre el capital y el trabajo, cuando en parte de éste, más que una aspiración de reivindicación económica, se cierran móviles de reivindicaciones societas y políticas.

La huelga en cuestión ha degenerado en algo que asume seriedad y no pequeño peligro. Situada la región referida en la frontera belga, los comunistas franceses no han hecho distinción de nacionalidad y lo mismo han atacado a la gendarmería de Francia que a la de Bélgica.

De ahí que presumamos, por que esta crónica se va alargando demasiado, que acaso influy el pensamiento de Brind este estado previsto de agitación gravísima, al invitar a las naciones de Europa a una federación de confraternidad y ayuda mutua.

E. Black

París, Agosto de 1930.

De Radiotelefonía

E. A. J. 1 - Radio Barcelona
PROGRAMA PARA HOY
A las 17:30: Apertura de la Estación.
Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores.
Cierre de Bolsa.
Reyes Castizo, pasodoble, Trío Iberia; La bella molinera, por Ofelia Nieto; Málaga, vals jota; Corazón madrileño, schotis; Trío Iberia; Un barberillo alegre, tenor Juan García; Lacerito argentino, pericón, Trío Iberia.
A las 18:00: El Trío Iberia interpretará: Comme la rose de Damas; Los Saltimbanquis, selección; Interludio Sylvia, ballet; Baturrada, pasodoble.
Noticias de Prensa.
A las 19:00: Cierre de la Estación.
A las 21:00: Apertura de la Estación.
Campanadas horarias de la Catedral.—Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas.
Cotizaciones de monedas y valores.
Cierre del Bolsín de la tarde.
Sardanas
A las 21:05: Concierto a cargo de la Coblá Barcelona Albertí Martí. Festa

FOTOGRAFADOS

PERFECTOS
Y
RAPIDOS
COLOR
Y
NEGRO

ROLDAN Y GAVALDA, S. en C.

Córcega, 195 y 197
Teléfono 70051
BARCELONA

Servicio de trenes

Itinerario de verano
Del 1.º de Mayo hasta el 31 Agosto

DE PALMA A ARTA
Salidas de Palma: a las 8 (1) y a las 14:35 (2).
Llegadas a Artá: a las 10:20 y a las 16:35.

DE ARTA A PALMA
Llegadas a Palma: a las 9:25 y a las 15:45.
Salidas de Artá: a las 6:50 (4), y a las 12:35 (7).

DE PALMA A MANACOR
Salidas de Palma: a las 8 (1), 14:35 (2) y a las 18:50 (3).
Llegadas a Manacor: a las 9:38, a las 15:50 y a las 21:11.

DE MANACOR A PALMA
Salidas de Manacor: a las 7:37 (4) y a las 17:42 (7).
Llegadas a Palma: a las 9:25 y a las 15:45.

DE PALMA A INCA
Salidas de Palma: a las 7:5, 8 (1), 13:45, 14:35 (2), 14:45 (3) y a las 18:50.

DE INCA A PALMA
Salidas de Inca: a las 5:5, 7:48, 8:43, 11:30, 12:48, 17 y 18:54.
Llegadas a Palma: a las 7, 8:56, 9:25, 11:43, 12:10 y 19:45.

DE PALMA A FELANITX
Salidas de Palma: a las 8:25 (3), 14:35 (2) y a las 18:50 (3).
Llegadas a Felanitx: a las 10:31, 16:45 y a las 20:55.

DE FELANITX A PALMA
Salidas de Felanitx: a las 6:45, 11:50

Llegadas a Palma: a las 8:58, 14:3 y a las 19:45.

DE PALMA A LA PUEBLA
Salidas de Palma: a las 8:25 (3), 14:45 (9) y a las 18:50 (3).
Llegadas a La Puebla: a las 10:18, 16:26 y a las 21.

DE LA PUEBLA A PALMA
Salidas de La Puebla: a las 7, 11:50 y a las 17:50.
Llegadas a Palma: a las 8:58, 14:3 y a las 19:45.

DE PALMA A SANTANY
Salidas de Palma: a las 7:55, 15 y a las 19:5 (12).
Llegadas a Santanyi: a las 10, 16:32, y a las 21:20.

DE SANTANY A PALMA
Salidas de Santanyi: a las 6:40, 12:10 (12) y a las 18.
Llegadas a Palma: a las 8:50, 14:25 y a las 19:53.

N O T A S

(1) No tiene parada en Pont d'Inca, Marratxí, Consell, Lloseta, ni Empalme.
(2) Directe a Inca y no tiene parada en el Empalme.
(3) Los domingos y días festivos retrasa su salida hasta las 20.
(4) No tiene parada en el Empalme, Lloseta, Consell, Marratxí ni Pont d'Inca.
(5) Sólo circula los lunes y jueves y no tiene parada en Marratxí ni Pont d'Inca.
(6) Sólo circula los domingos, martes, miércoles, viernes y sábados.
(7) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxí.
(8) No tiene parada en Pont d'Inca.
(9) No tiene parada en Marratxí ni Santa María.
(10) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxí.

(11) Sólo circula los lunes y jueves.
(12) Circula los jueves.

SERVICIOS COMBINADOS

Los pasajeros para Portol y la Cabaneta se apean en la estación de Marratxí.

Los de Campanet, Selva, Búger, Caimari, Manacor, Alcudia, Monasterio de Lluch, Pellença y su puerto en Inca.
Los de Costitx en el Empalme.
Los de María en Sineu.
Los de Santa Margarita en Muro.
Los de Sancellas en Santa Eugenia.
Los de Cala-Ratjada y Hermita (Artá) en la estación de Artá.
Los de Porto Cristo, Cuevas Blancas y Masos en Manacor.
Los del Puig de San Salvador, en Felanitx.

Los viajeros para para Algaida, Lluch Mayor y Muro, pueden utilizar previa presentación del correspondiente billete los autos del servicio combinado entre las estaciones y los pueblos respectivos.

FERRUCARRIL DE SOLLER
Horario de trenes de verano
De Palma a Sóller: A las 7, 9:30, 12, 14:30 y 20.
De Sóller a Palma: A las 5:45, 8:15, 10:45, 13:15 y 18:15.

Para los domingos y días festivos se expedirán billetes de ida y vuelta de Palma a Sóller y viceversa, con el 30 por ciento de rebaja, valederos también para el último tren de los sábados y el primero de los lunes.

camperola; Apasionada; Les noies de Prat de Moló; La polsosa del molí; A sol batent; Frisansa.
A las 22:00: Noticias de Prensa.
Dúos
A las 22:05: Concierto a cargo de la soprano María T. González y el barítono Ramon Pradell, con la colaboración de la Orquesta de la Estación. Titus, obra de Orquesta; Jugar con fuego, dúo; Pavana, Sexteto; Maruxa, dúo; Serenata española, Orquesta; Rigoletto, dúo acto 2.º; Danza número 6, Orquesta.
A las 23:15: Emisión de discos seleccionados.
A las 24:00: Cierre de la Estación.

PROGRAMA PARA MAÑANA
A las 11:00: Campanadas horarias de la Catedral.—Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.
A las 13:00: Emisión de Sobremesa Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio, alternando con discos seleccionados: Por... chiclelinas, pasodoble; ¡Va ya farra!, pericón; Sandalio, que me mareo, schotis; La Tierduca, aires montañeses; La piscina de Buda, selección. Información teatral y cinematográfica
Good afternoon, one step; Cielo sin nubes, barcarola; Tristan e Isolda, selección; Sweet Columbine, intermezzo American, fox; M. Lalanda, pasodoble.

Radiobeneficencia
A las 15:00: Sesión radiobenefica organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España. Secciones literaria, instructiva, humorística y musical, con discos facilitados por la marca Parlophon.
A las 16:00: Cierre de la Estación.

De Alicante a Ibiza.—Domingo a las 12.
De Ibiza a Palma.—Domingo a las 24
De Tarragona a Palma.—Lunes a las 18:30.
De Palma a Tarragona.—Domingo a las 18:30.
De Mahón a Barcelona.—Martes y jueves a las 18.
De Barcelona a Mahón.—Miércoles y Viernes a las 18:30.
De Mahón a Alcudia.—Domingo a las 19.
De Alcudia a Barcelona.—Domingo a las 13.
De Barcelona a Alcudia.—Domingo a las 11:30.
De Alcudia a Mahón.—Lunes a las 30:5.
De Ibiza a Barcelona.—Miércoles a las 16.
De Barcelona a Ibiza.—Martes a las 17.
De Palma a Mahón.—Jueves a las 20:30.
De Mahón a Palma.—Viernes a las 20:30.
De Palma a Ciudadela.—Martes a las 19.
De Ciudadela a Palma.—Lunes, a las 19.
De Ciudadela a Alcudia.—Domingo a las 10.
De Alcudia a Ciudadela.—Lunes a las 3:50.
De Palma a Cabrera.—Martes a las 7 y Jueves a las 7.
De abrerá a Palma.—Martes a las 14 y Jueves a las 14.
De Palma a Marsella.—Día 1.º de cada mes a las 21.
De Marsella a Palma.—Día 21 de cada mes a las 19.
De Palma a Argel.—Día 23 de cada mes a las 16.
De Argel a Palma.—Día 25 de cada mes.

Servicios de vapores

De Palma a Barcelona.—Todos los días a las 21.
De Barcelona a Palma.—Todos los días a las 20:30.
De Palma a Valencia.—Lunes, a las 11 y Miércoles, a las 19.
De Valencia a Palma.—Miércoles a las 12 y Viernes, a las 18.
De Palma a Ibiza.—Viernes a las 12.
De Ibiza a Valencia.—Lunes, a las 22.
De Valencia a Ibiza.—Miércoles a las 12.
De Ibiza a Palma.—Miércoles a las 24.
De Palma a Ibiza.—Lunes a las 11.
De Ibiza a Alicante.—Viernes a las 21.

Propietarios

Registren sus casas en nuestro Registro de casas para alquilar y les garantizamos un buen y activo servicio con buena propaganda. Para más informes diríjanse
Anglo-Majorcan-Association
Av. Antonio Maura-16

Cédulas de Confirmación

A 8 ptas. el 1000. A 1 pta. el 100
Imprenta LA ESPERANZA, Lonjota, 12

